

SUPAIR

SKYPPER  
Manual de usuario



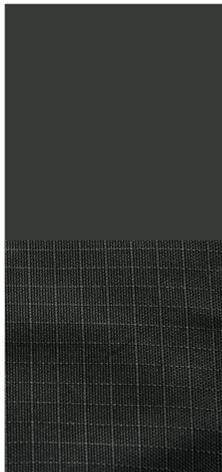
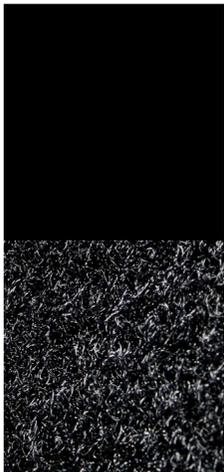
Español

SUPAIR-VLD  
PARC ALTAÏS  
34 RUE ADRASTÉE  
74650 ANNECY CHAVANOD  
FRANCE

45°54.024'N / 06°04.725' E

RCS 387956790

Índice de revisión : 24/09/2020



Gracias por haber elegido para tus vuelos en parapente nuestra silla SKYPPER2. Nos alegramos de poder acompañarte en la pasión que compartimos.

SUP'AIR concibe, produce y comercializa accesorios para el vuelo libre desde 1984. Elegir un producto SUP'AIR supone contar con la garantía de casi 30 años de experiencia, de innovación y de tener en cuenta las opiniones de los usuarios. La filosofía de SUP'AIR es no dejar de esforzarse en la creación de productos cada vez mejores y mantener una elevada calidad de fabricación en Europa.

Aquí encontrarás un manual cuya finalidad es informarte del funcionamiento, el ajuste seguro y el control de tu material. Confiamos en que te parezca completo, claro y agradable de leer. Nuestro consejo es que lo leas con atención.

En nuestra página web [www.supair.com](http://www.supair.com) encontrarás la información más reciente relativa a este producto. Si necesitas más información, no dudes en ponerte en contacto con alguno de nuestros distribuidores. Y, por supuesto, todo el equipo SUP'AIR está a tu disposición en [info@supair.com](mailto:info@supair.com)

Te deseamos muchas horas de vuelo agradables y seguras.

El equipo SUPAIR

<b>Introducción</b>	<b>4</b>	<b>Kit de seguridad</b>	<b>24</b>
<b>Datos Técnicos</b>	<b>5</b>	<b>Ajustes de la silla</b>	<b>25</b>
<b>Elección de tallas</b>	<b>6</b>	Ajustes posibles	25
<b>Componentes</b>	<b>7</b>	Cómo regular tu silla	26
<b>Vista general de la silla</b>	<b>8</b>	<b>Conexión de la vela a la silla</b>	<b>27</b>
<b>Instalación de los accesorios</b>	<b>9</b>	<b>Comportamiento en vuelo</b>	<b>28</b>
Mosquetones	9	<b>Fases del vuelo</b>	<b>29</b>
Tabla	9	Control prevuelo	29
Tabla del estribo	10	Despegue	29
Bumpair	10	En vuelo	30
Acelerador	11	Uso del acelerador	30
<b>Instalación del paracaídas de emergencia principal</b>	<b>12</b>	Aterrizaje	30
Características del contenedor principal	12	<b>Uso del paracaídas de emergencia</b>	<b>31</b>
Instalación del paracaídas en el contenedor interior	12	<b>Vuelo con torno</b>	<b>31</b>
Conexión de las bandas a la silla	13	<b>Controles indispensables</b>	<b>31</b>
Conexión de las bandas al paracaídas	13	<b>Mantenimiento</b>	<b>32</b>
Instalación del paracaídas en el contenedor	14	<b>Limpieza y mantenimiento de la silla</b>	<b>32</b>
<b>Instalación del paracaídas ventral</b>	<b>16</b>	Almacenamiento y transporte	32
Instalación del punto de anclaje derecho	16	Vida útil de la silla	32
Instalación del punto de anclaje izquierdo	17	Reparaciones	33
Instalación del contenedor ventral	18	Materiales	33
Características del contenedor ventral	19	Reciclado	33
Conexión del paracaídas	19	<b>Garantía</b>	<b>34</b>
Instalación del paracaídas ventral	20	<b>Descargo de responsabilidad</b>	<b>34</b>
Prueba de extracción obligatoria	21	<b>Equipamiento del piloto</b>	<b>34</b>
<b>Paracaídas Anti-G</b>	<b>22</b>	<b>Protección mediante BUMPAIR</b>	<b>35</b>
<b>Bolsillos y otros detalles</b>	<b>23</b>	<b>Libro de mantenimiento</b>	<b>36</b>

Bienvenido al mundo del parapente tal y como lo concibe Supair: un mundo de pasión compartida.

La Skypper 2 es una silla de cross concebida para pilotos exigentes y que vuelen con regularidad. Es una silla completamente nueva, pero que sigue la filosofía de la primera SKYPPER: peso y bulto contenidos, grandes prestaciones y precisión.

La excelente manera en la que transmite esta silla, sin inestabilidad parásita, permite un pilotaje progresivo y eficaz.

Se ha concebido para que su vida útil sea larga gracias a la calidad de sus materiales.

La silla SKYPPER2 ha sido homologada conforme a la norma EN 1651:1999 y LTF Nfl II 91/09.

Esto significa que responde a las exigencias de las normas de seguridad europeas y alemanas.

Después de leer este manual, te sugerimos que pruebes la silla en un pórtico antes de volar con ella.

N. B: Tres símbolos que te ayudarán durante la lectura de este manual :



Consejo



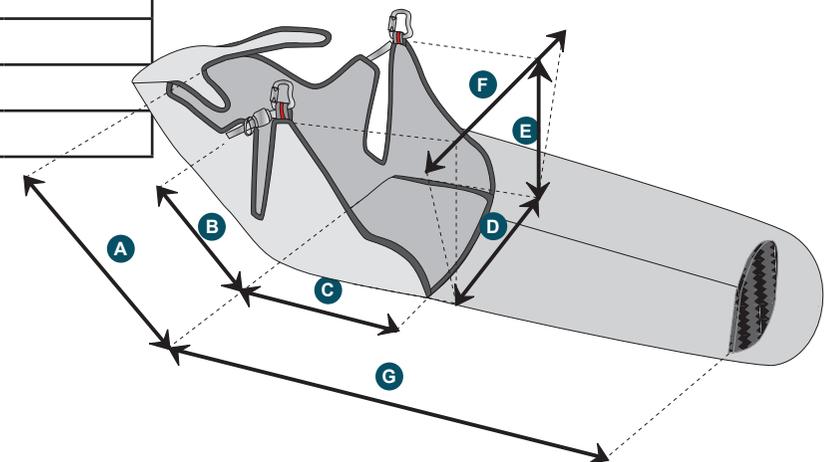
¡Atención!



¡¡Peligro!!

Modelo	S	M	L	XL
Talla del piloto (cm)	150 -165	160 -183	180 - 195	> 195
Peso del piloto (mini - maxi) (kg)	50-60	65-85	75-105	90-115
Peso de la silla (completa, tal y como se entrega)(kg)	5500	5700	5900	6100
Utilización	Parapente uniquement			
Altura del respaldo (cm)	61	65	72	77
Altura de ajuste de inclinación del respaldo (cm)	29	31	35	39
Longitud del asiento (cm)	41,5	41,5	45	47
Anchura del asiento (cm)	34	34	36	38
Altura de mosquetones (cm)	45	46	48	50
Distancia entre mosquetones (cm)	38-44	39-45	39-48	39-48
Longitud del carenado (cm)	79	86	99	105
Sistema de amortiguación: Airbag	NO			
Sistema de amortiguación: Bumpair	Sí - 18 cm + Plastazote			
Homologation	EN 1651 : 1999 - LTF Nfl II 91/09			
Biplaza (piloto o pasajero)	NO			
Acrobacia	NO			
Despegue con torno	Sí			
Volumen del contenedor del paracaídas (litros)	7 Litros			

- A** Altura del respaldo
- B** Altura de ajuste de inclinación del respaldo
- C** Longitud del asiento
- D** Anchura del asiento
- E** Altura de mosquetones
- F** Distancia entre mosquetones
- G** Longitud del carenado



# Elección de talla

Elegir el tamaño de tu silla es importante. Aquí tienes una tabla de equivalencia de alturas / pesos que te permitirá escoger la talla adecuada. Al ser su estructura tipo “hamaca” y la postura de pilotaje algo reclinada, para elegir la talla que más te convenga te recomendamos hacer un ensayo en pódico con alguno de nuestros revendedores.

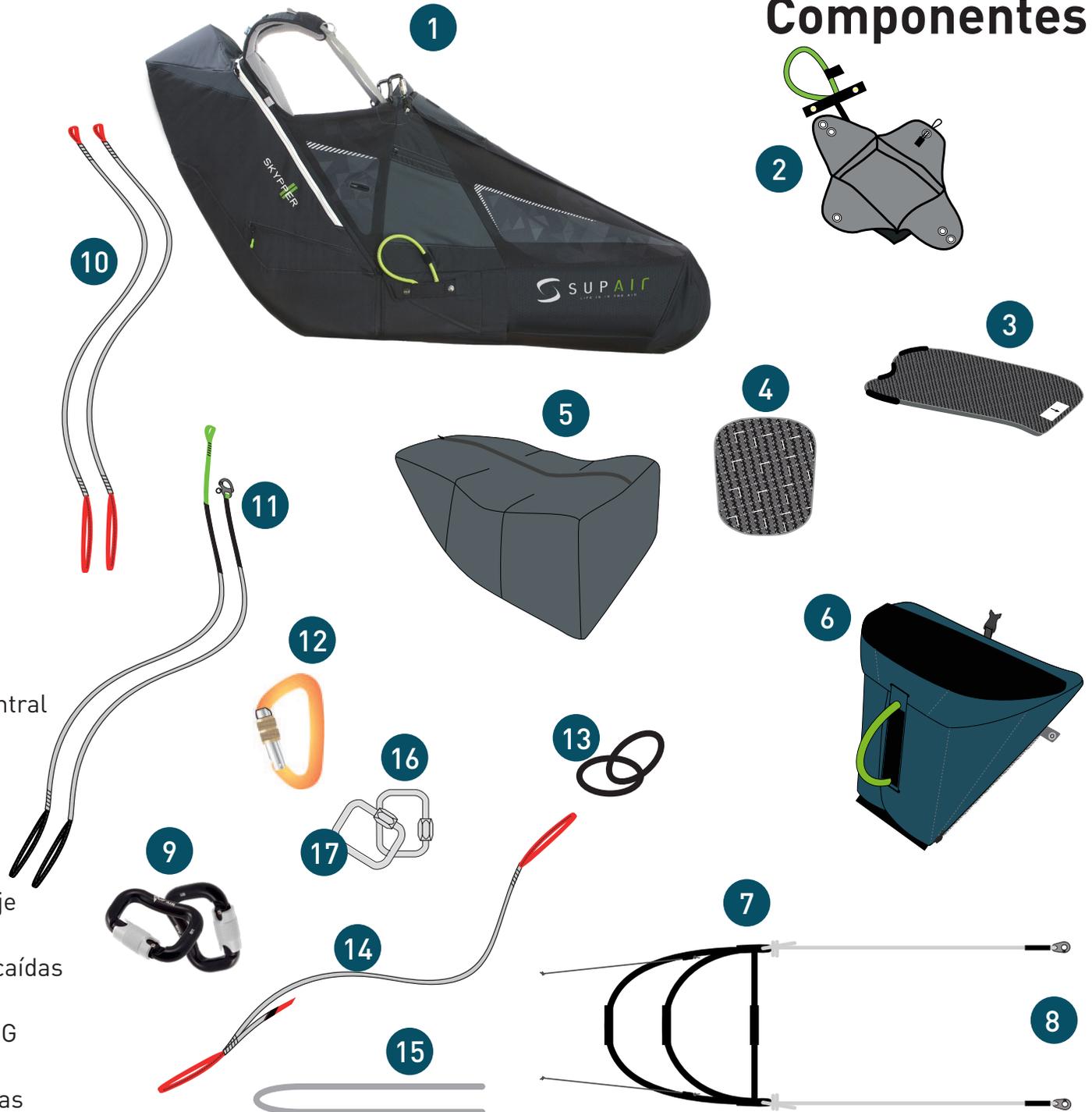
En [www.supair.com](http://www.supair.com) tienes un listado completo de centros de prueba.

Talla Peso	1m55	1m60	1m65	1m70	1m75	1m80	1m85	1m90	1m95	2m
50	S	S	S							
55	S	S	S							
60	S	S								
65		M	M	M	M	M				
70		M	M	M	M	M				
75			M	M	M			L	L	
80			M	M	M			L	L	
85			M	M		L	L	L	L	
90						L	L	L		XL
95						L	L	L		XL
100						L	L		XL	XL
105						L	L		XL	XL
110									XL	XL
115									XL	XL

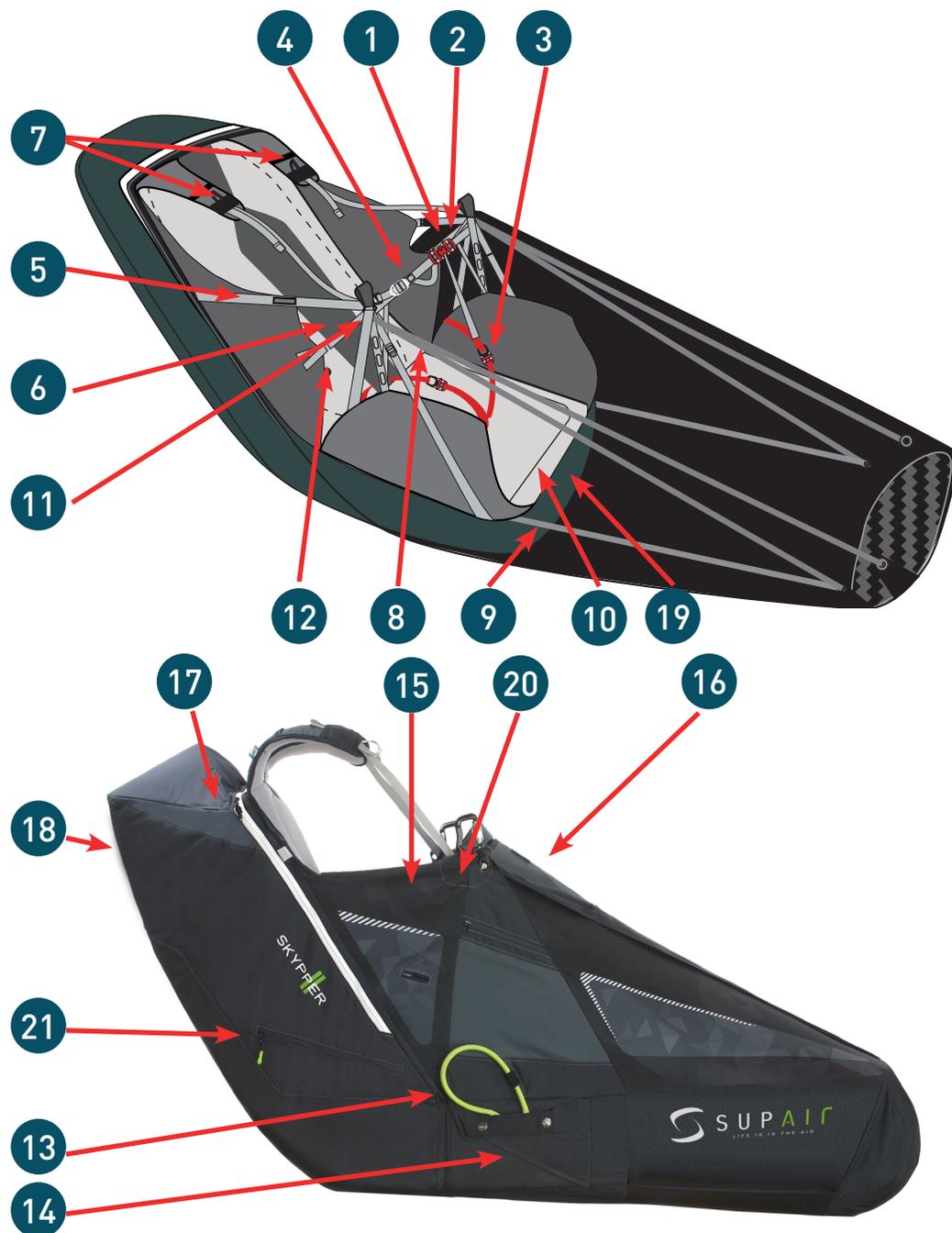
 Si estás en alguna de estas casillas, es indispensable que hagas una prueba en pódico

# Componentes

- 1 Silla
- 2 Asa y contenedor interior paracaídas SK2
- 3 Tabla de carbono
- 4 Tabla de carbono para estribo
- 5 BUMPAIR 18 SK2
- 6 Contenedor de paracaídas ventral desmontable + asa
- 7 Acelerador 3B para carenado
- 8 Gancho para el acelerador
- 9 Mosquetones automaticos Zicral 30 mm
- 10 **Bandas separadas en Dyneema®**
- 11 Bandas asimétricas para el paracaídas ventral
- 12 Mosquetón Plume GRIVEL
- 13 Junta tórica
- 14 Cordino de seguridad en caso de arborizaje
- 15 Junco para cerrar el contenedor del paracaídas
- 16 Maillons Rapides® 6mm paracaídas Anti-G
- 17 Maillons Rapides® 7mm para el paracaídas



## Vista general de la silla



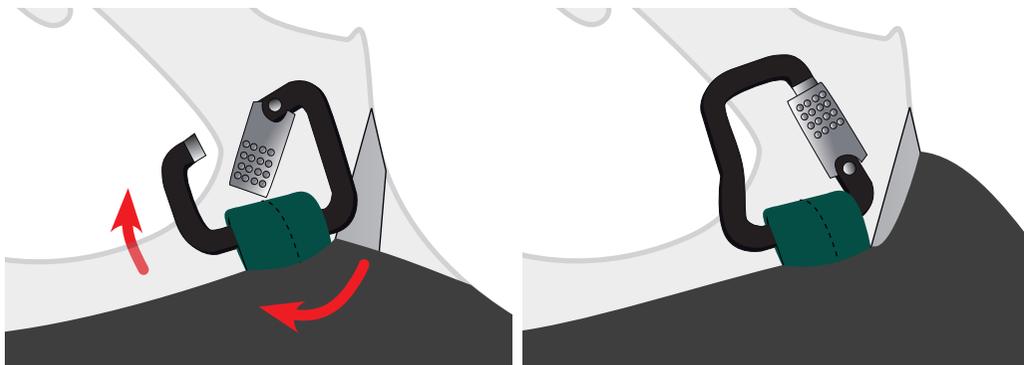
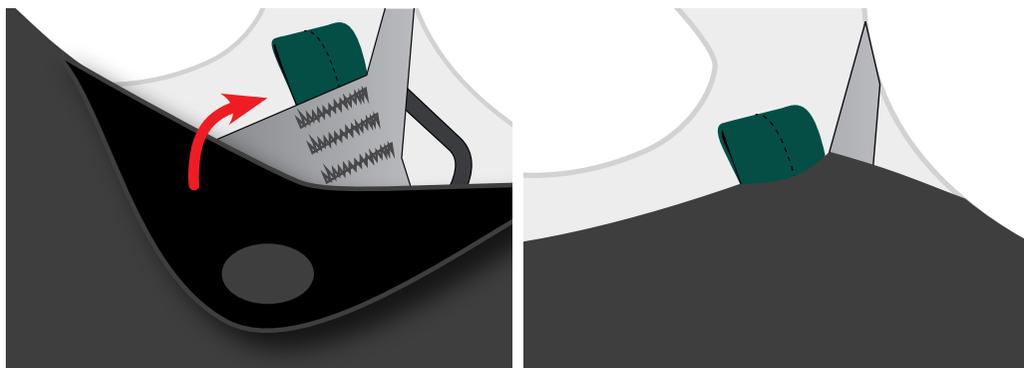
- 1 Hebillas de cinta ventral y perneras
- 2 Safe-T-Bar
- 3 Hebillas de perneras
- 4 Ajuste de la cinta ventral
- 5 Ajuste inclinación del respaldo
- 6 Ajuste lumbar
- 7 Ajuste de las hombreras
- 8 Ajuste superior longitud del carenado
- 9 Ajuste inferior longitud carenado
- 10 Tridentes de cierre del carenado
- 11 Boucle fermeture Speedbag
- 12 Poleas Harken®
- 13 Asa del paracaídas de emergencia
- 14 Contenedor del paracaídas de emergencia
- 15 Kit de seguridad
- 16 Portainstrumentos y/o contenedor paracaídas ventral
- 17 Salida tubo de hidratación
- 18 Bolsillo dorsal
- 19 Lastre
- 20 Bolsillo para la radio
- 21 Paracaídas Anti-G

## Mosquetones

### Mosquetones compatibles :

Mosquetones automaticos Zicral 30 mm

Réf. : MAILCOMOUS30



## Instalación de los accesorios

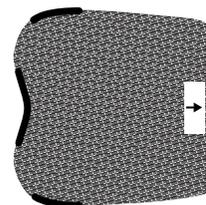
## Tabla del asiento

### Tabla de carbono :

Tailla S y M Réf. : MPPL022

Tailla L y XL Réf. : MPPL026

Tailla L y XL Réf. : MPPL027



### Instalación de la tabla :

1. Abre el bolsillo situado bajo el asiento, en la parte delantera de la silla.
2. Abre el velcro situado en la parte alta del bolsillo y que permite acceder al alojamiento de la tabla.
2. Introduce la tabla en su compartimento, deslizándola, y vuelve a cerrar el velcro.

### Vista de canto :



### Vista de frente :



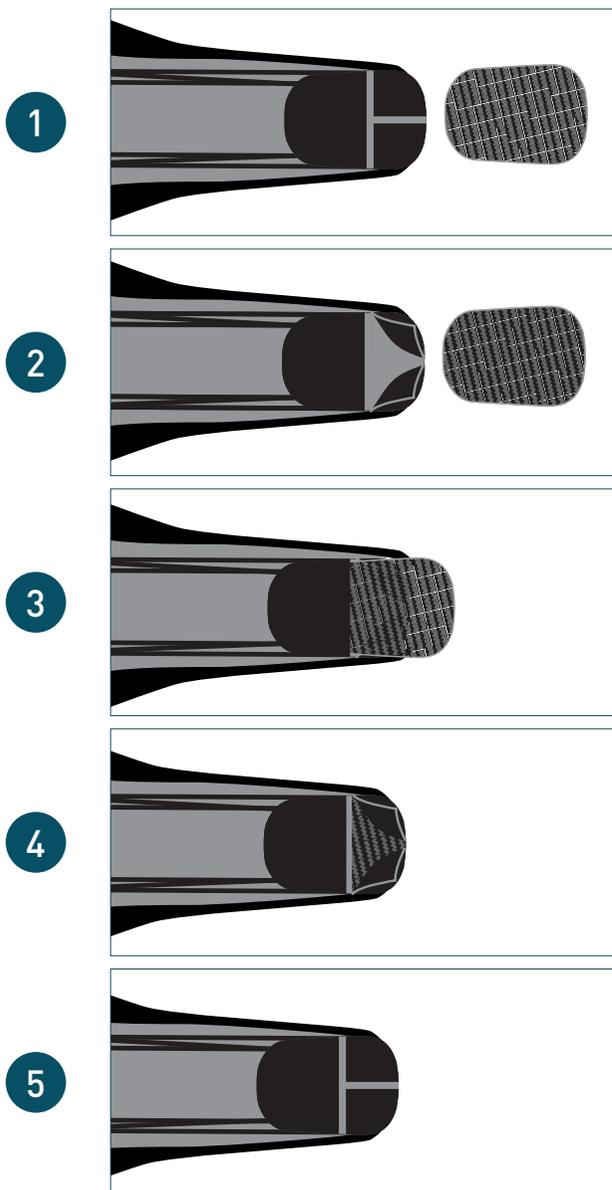
Parte trasera

Parte delantera



# Instalación de los accesorios

## TABLA DEL ESTRIBO para el carenado de las piernas

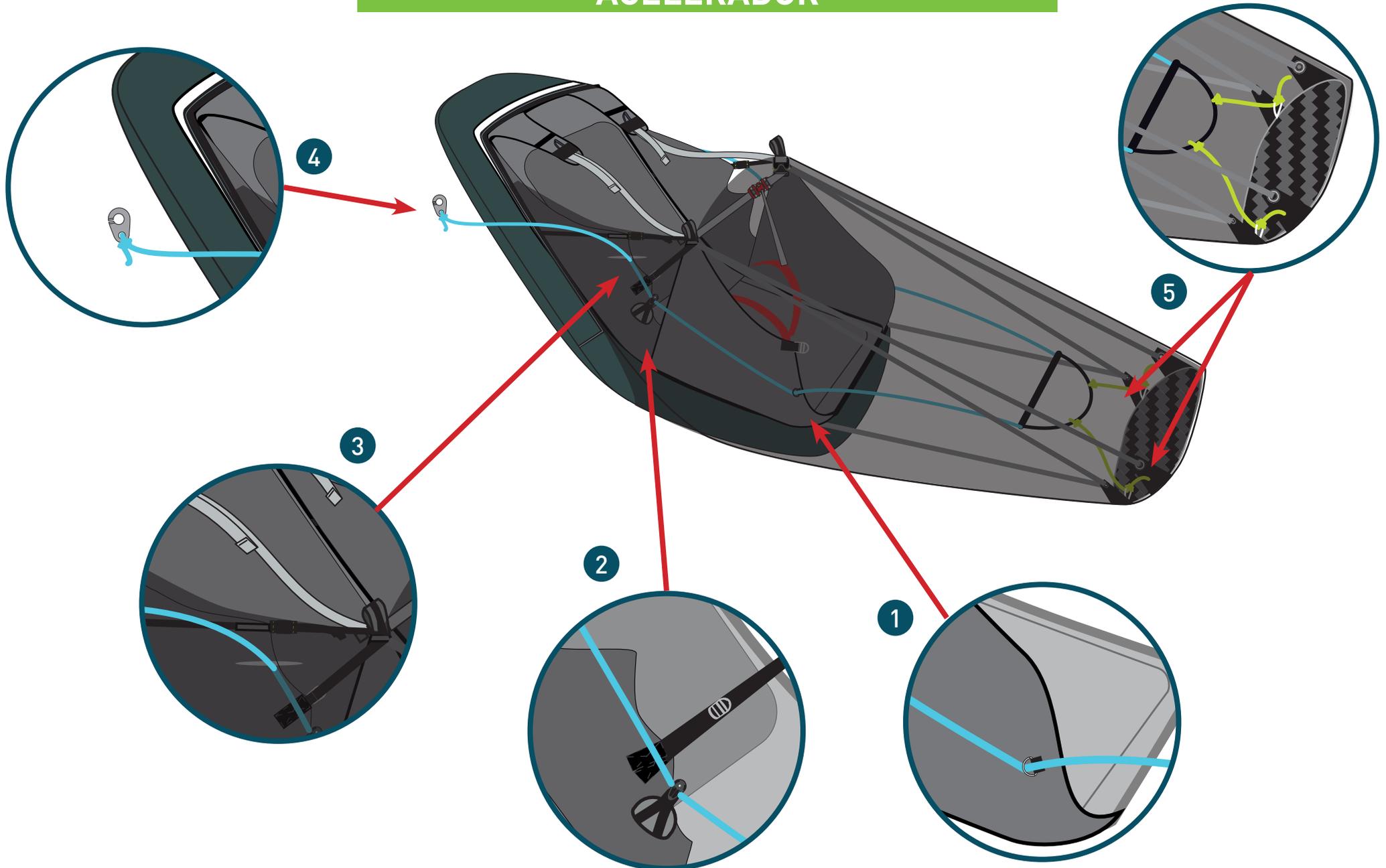


## BUMPAIR



# Instalación de los accesorios

## ACELERADOR



# Instalación del primero paracaídas de emergencia



¡Gracias por leerlo con atención! Recomendamos que la instalación inicial del paracaídas de emergencia la realice una persona competente.

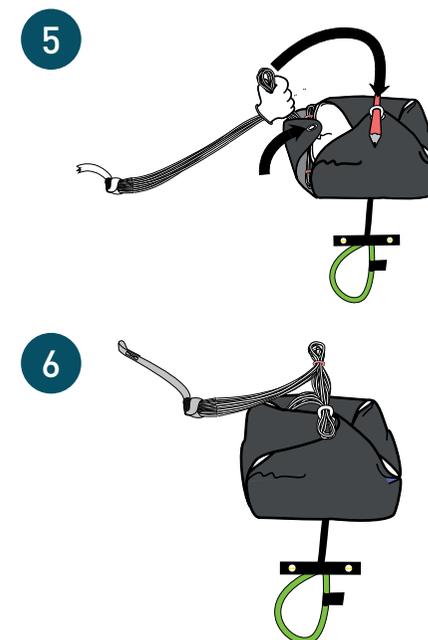
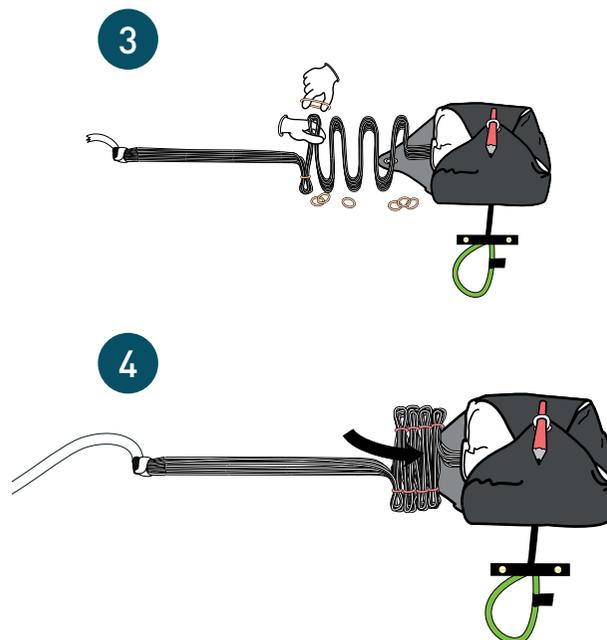
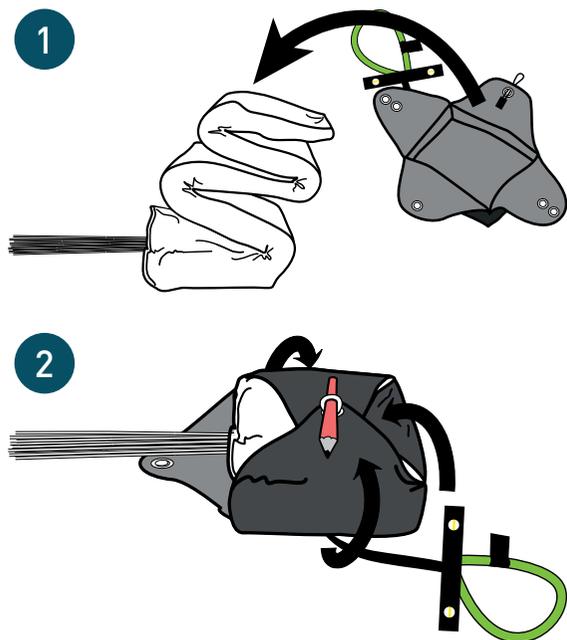
El plegado y la instalación del paracaídas en la silla deben hacerse tal y como se indica en este manual. Declinamos cualquier responsabilidad en el caso de que se haga de otra manera.

## Características del contenedor del paracaídas



- Contenedor cerrado por solapas
- Cierre mediante dos pasadores
- Asa, apertura y lanzamiento por el lado derecho
- Volumen de 7 litros
- Apto para los paracaídas de emergencia SUPAIR así como otros paracaídas monoplaza

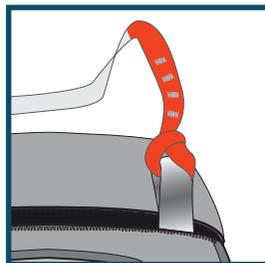
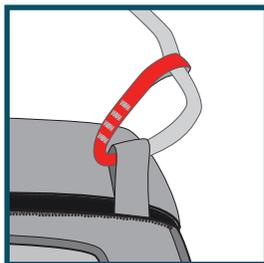
## Instalación del paracaídas en el contenedor interior



# Instalación del paracaídas de emergencia principal

## Conexión bandas del paracaídas - silla

Conecta cada banda a un punto de anclaje mediante un nudo de alondra. Utiliza el extremo en el que el bucle de la banda tiene mayor tamaño.



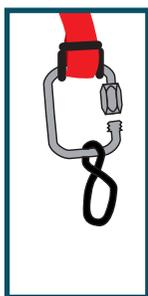
- Guía correctamente las bandas
- Verifica que las bandas no se desplacen de su sitio
- Ciñe bien ambos nudos.



## Conexión de las bandas al paracaídas de emergencia

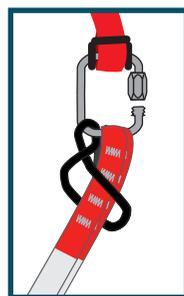
Provéete de uno Maillon Rapide® cuadrados de 7 mm y de dos juntas tóricas.

1



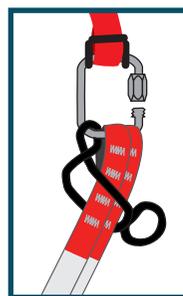
- Abre el Maillon Rapide® cuadrado de 6 mm
- Pasa el maillón por el punto de anclaje de la hombrera
- Mete una junta tórica en el maillón
- Gira la junta para que forme un 8

2



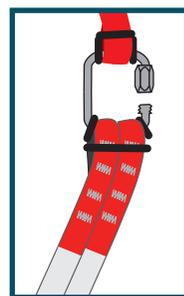
- Pasa el extremo de las bandas por el interior de la junta tórica
- Pasa el maillón por los bucles de las bandas

3



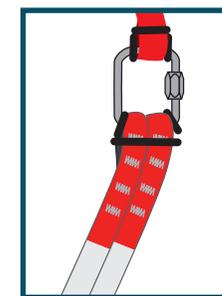
- Haz un segundo 8 en la junta tórica
- Pasa ese bucle de la junta tórica por el maillón

4



- Guía correctamente las bandas
- Verifica que las bandas no se desplacen de su sitio
- Cierra a mano la rosca del maillón
- Termina de apretar dando ¼ de vuelta con un alicate

5



# Instalación del paracaídas de emergencia principal

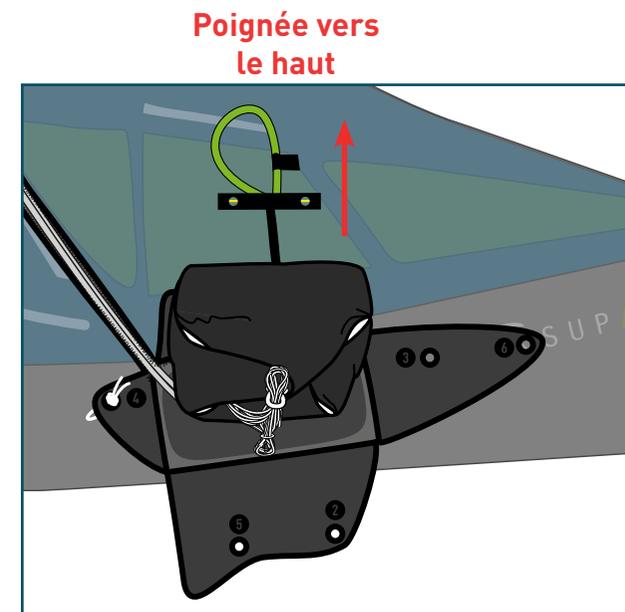
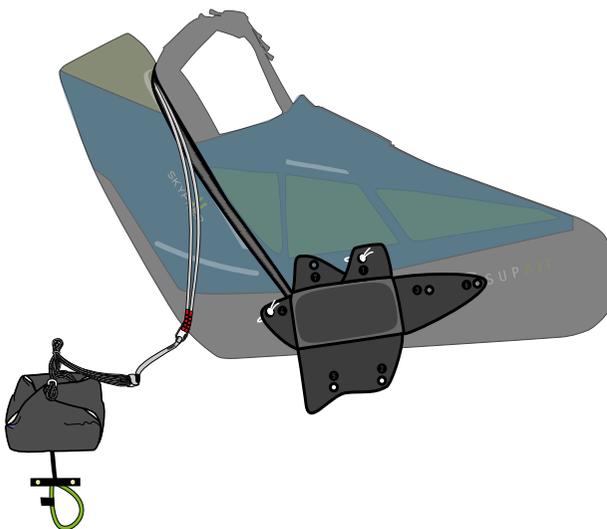
## Instalación del paracaídas

- 1 Coloca en el contenedor, primero el sobrante de cordinos y luego el paracaídas.

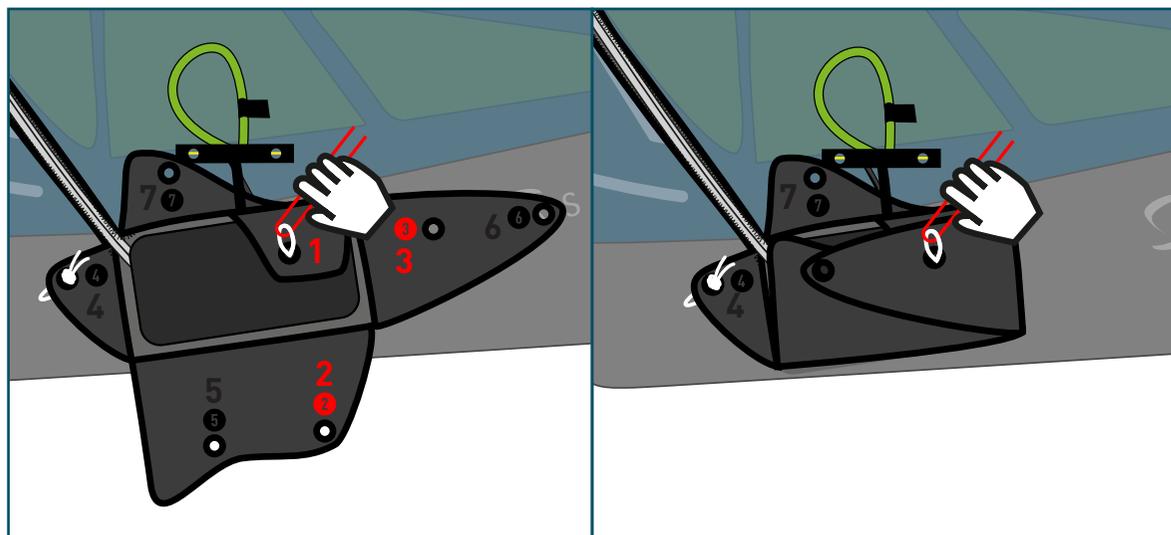
**ATENCIÓN:**

El contenedor interior debe colocarse de modo que el asa salga del contenedor por la parte superior.

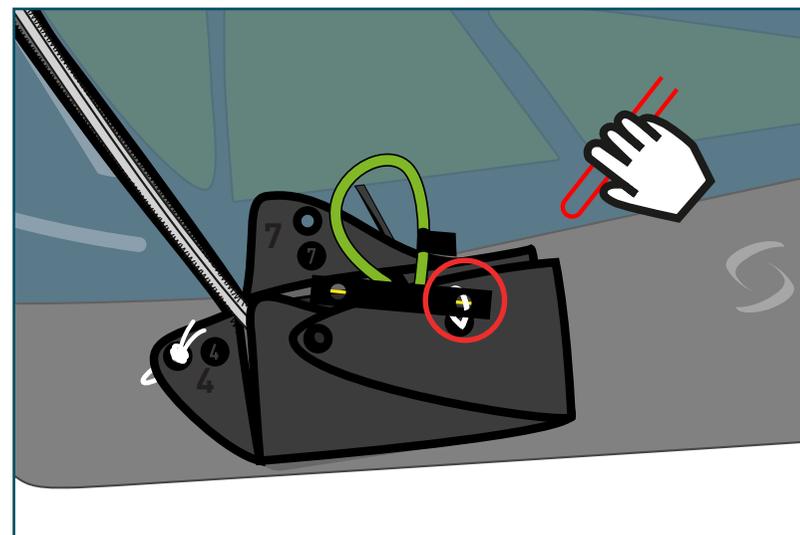
Coloca el paracaídas en el fondo del contenedor.



- 2 Coge el junco flexible de nylon que encontrarás en un bolsillito de la solapa. Ayudándote del junco de nylon, pasa el bucle de driza N°1 por los ojetes N°2 y luego N°3

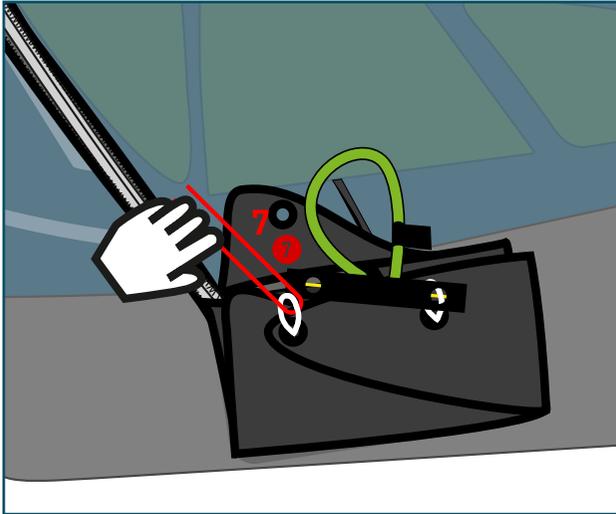


- 3 Pasa el cable amarillo del lado derecho del asa a través del bucle de driza para fijar el conjunto. Retira el junco.

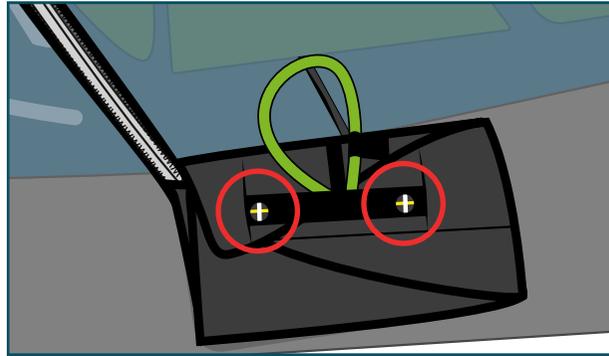


# Instalación del paracaídas de emergencia principal

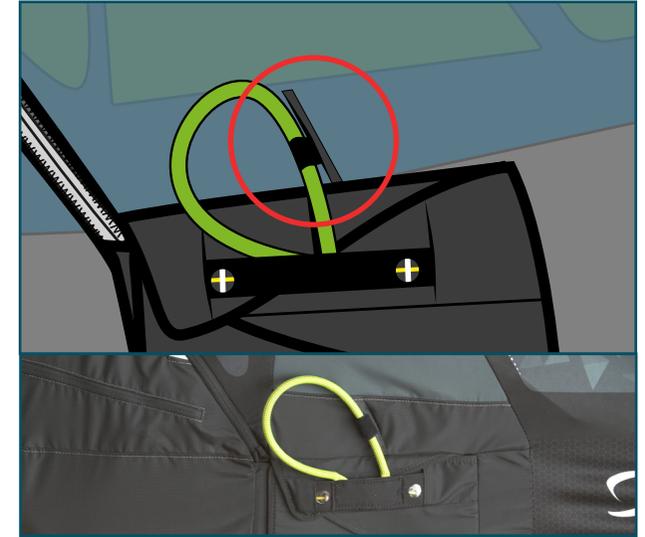
- 4 Ayudándote del junco de nylon, pasa el bucle de driza N°4 por los ojetes N° 5, 6 y 7.



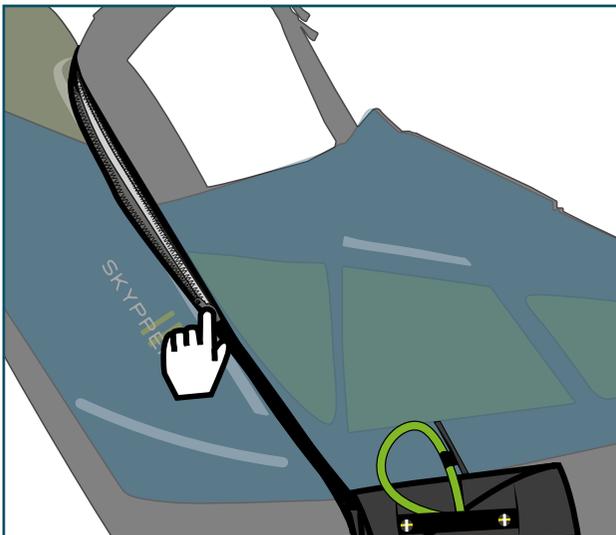
- 5 Pasa el cable izquierdo del asa a través del bucle de driza 4 para fijar el conjunto.  
Retira el junco  
Mete los extremos de la cinta de soporte de los cables en las ranuras respectivas previstas para ello.



- 6 Fija, mediante el velcro, el asa en el bolsillito superior



- 7 Cierra la cremallera del conducto de las bandas, bajando y subiendo el cursor



## Prueba de extracción obligatoria

Verifica el montaje efectuando al menos una prueba en un pórtico



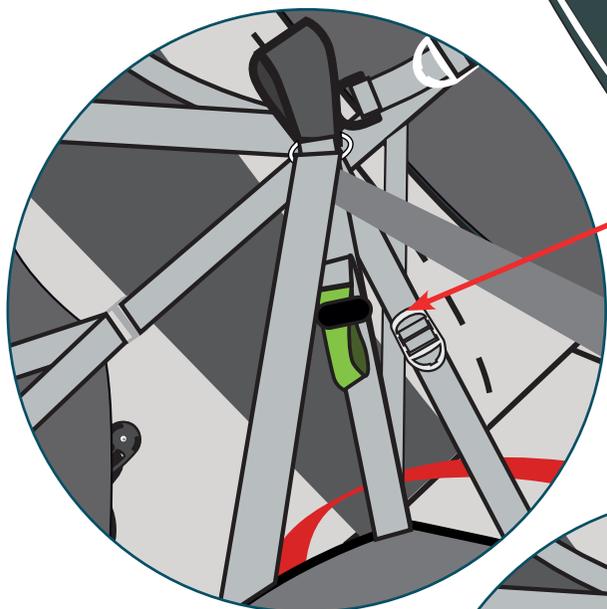
Haz que un profesional verifique el montaje.  
Para verificar el buen funcionamiento del sistema, haz una prueba de extracción cada 6 meses.

Nota:  
Hacer una prueba de extracción no implica desplegar el paracaídas, pues este último se queda plegado dentro de su contenedor interior.

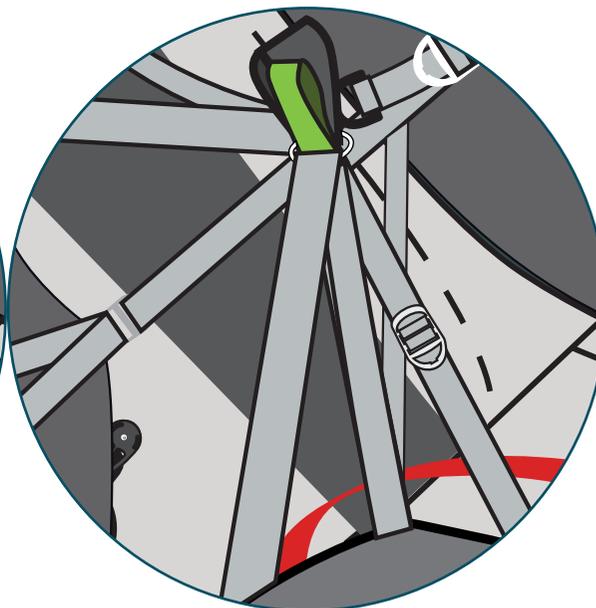
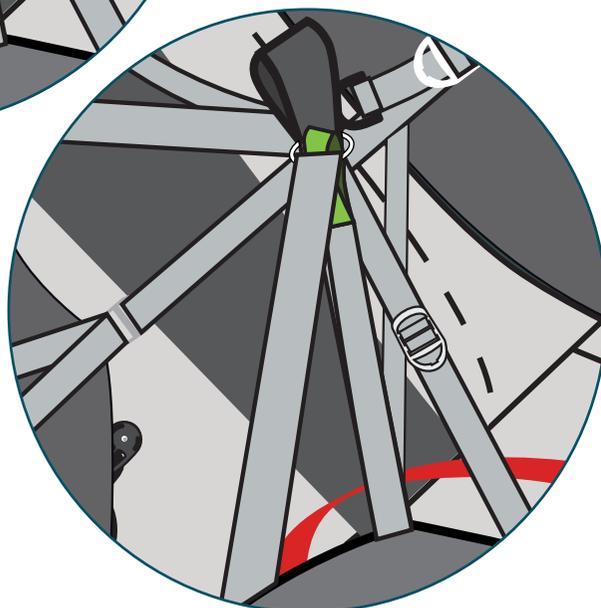
# Instalación del paracaídas ventral

## Instalación del punto de anclaje derecho

1 Despliega el punto de anclaje



2 Pasa el bucle a través del anillo situado bajo en punto de anclaje principal, entre las dos cintas.



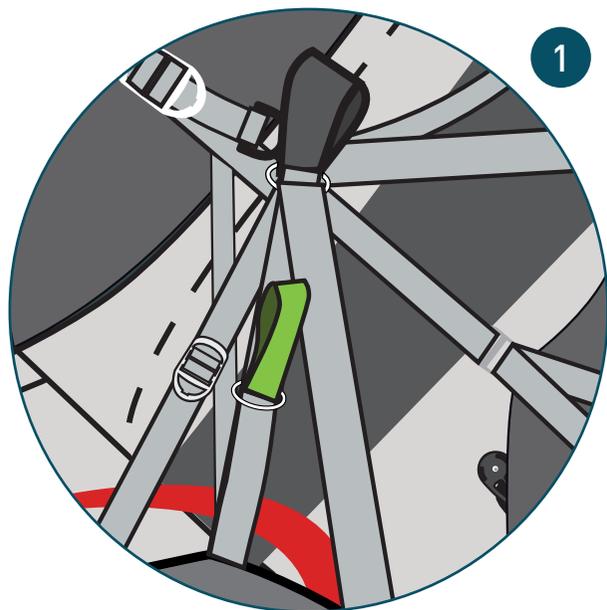
3 Haz que el punto de anclaje para el paracaídas ventral asome sobre el punto de anclaje principal y por el lado exterior del carenado.



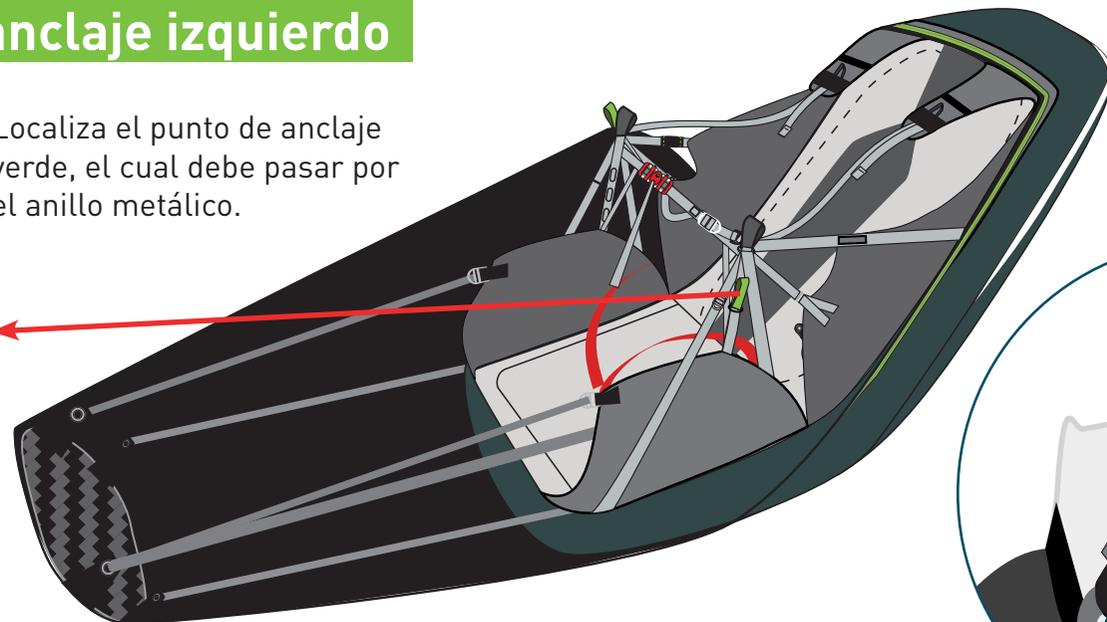
No hay que pasar el mosquetón de la vela por ese punto de anclaje.

# Instalación del paracaídas ventral

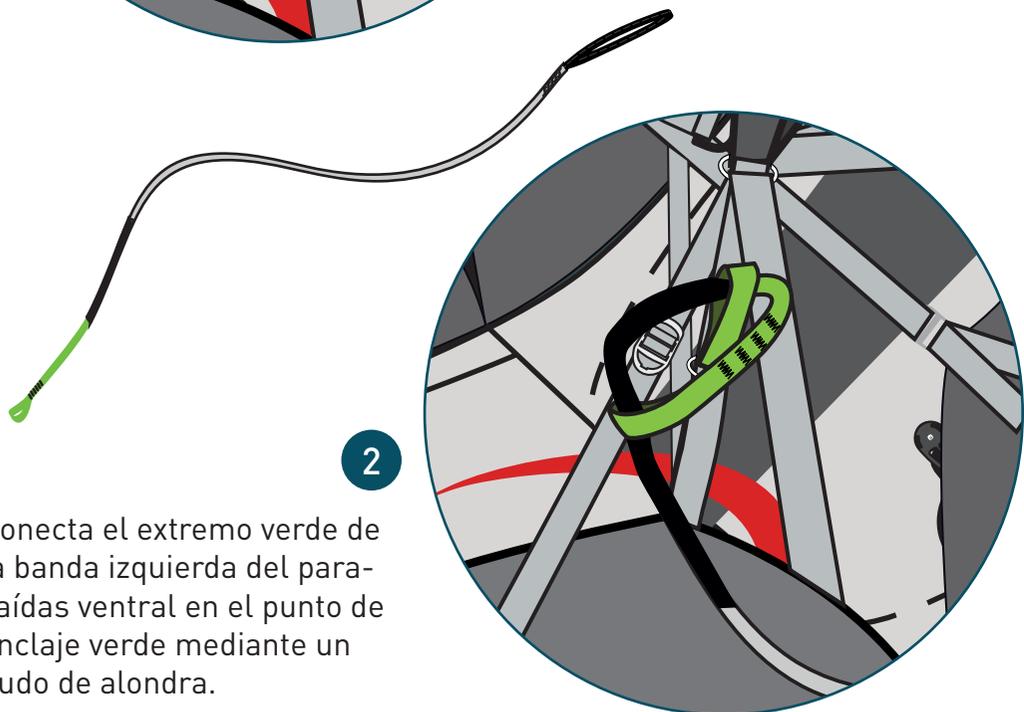
## Instalación del punto de anclaje izquierdo



1 Localiza el punto de anclaje verde, el cual debe pasar por el anillo metálico.



4 Saca la banda con el punto principal por el exterior del carenado.

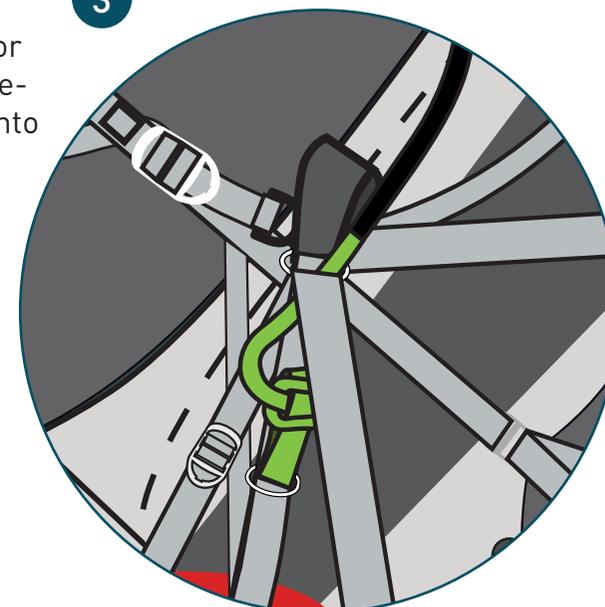


2

Conecta el extremo verde de la banda izquierda del paracaídas ventral en el punto de anclaje verde mediante un nudo de alondra.

Haz pasar la banda por el anillo metálico superior a la altura del punto de anclaje principal, entre las dos cintas.

3

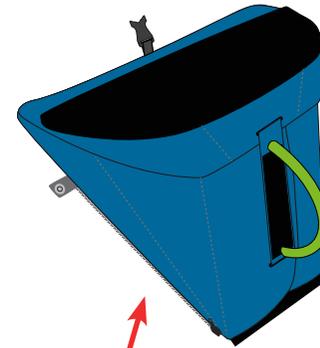
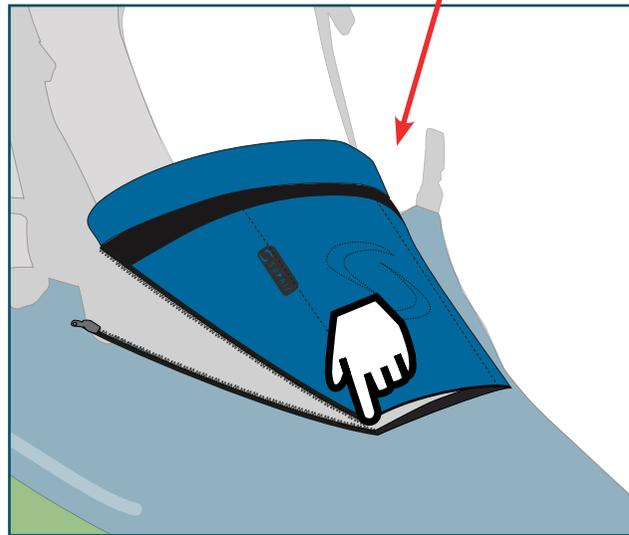


## Instalación del contenedor ventral

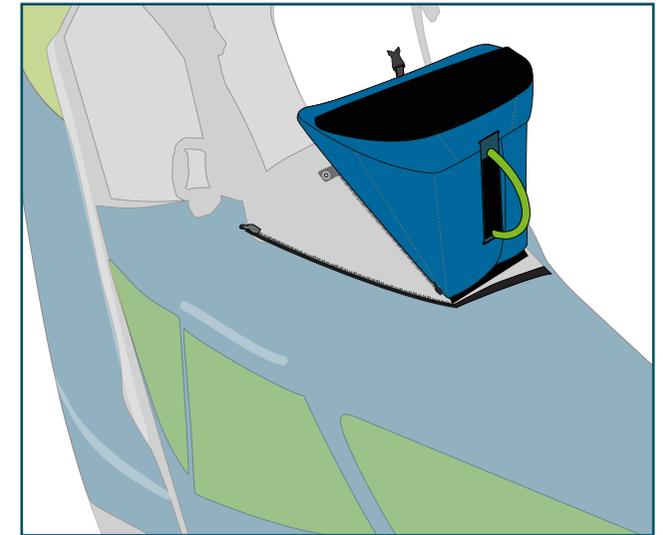
1 Quita el portainstrumentos abriendo las cremalleras que lleva a cada lado.



2 Separa el velcro



3 Reproduce a la inversa los pasos 1 y 2 para instalar el contenedor ventral del paracaídas



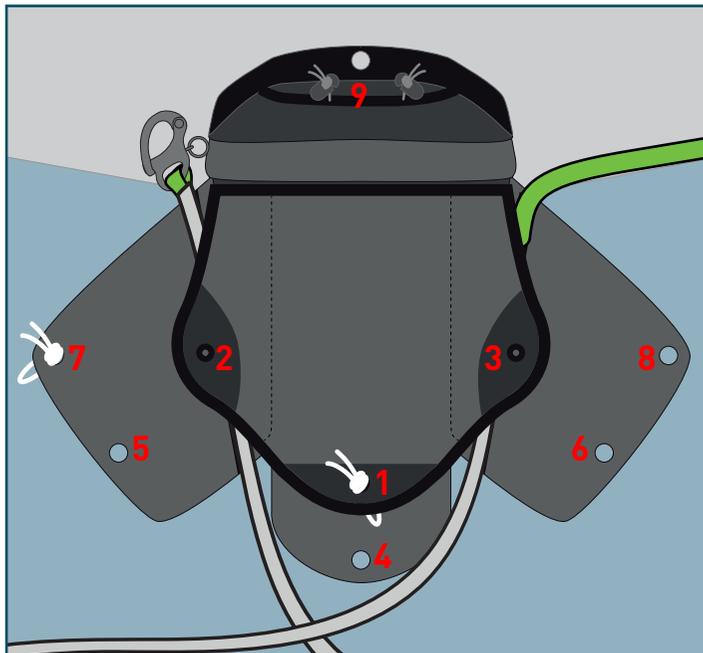
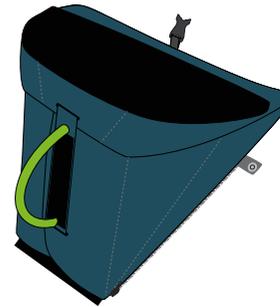
# Instalación del paracaídas ventral



¡Gracias por leerlo con atención! Recomendamos que la instalación inicial del paracaídas de emergencia la realice una persona competente.  
El plegado y la instalación del paracaídas en la silla deben hacerse tal y como se indica en este manual. Declinamos cualquier responsabilidad en el caso de que se haga de otra manera.

## Características del contenedor de paracaídas ventral

- Contenedor ventral de solapas
- Cierre mediante dos pasadores
- Asa, apertura y lanzamiento por el lado derecho
- Volumen de 7 litros
- Apto para los paracaídas de emergencia SUPAIR así como otros paracaídas monoplaça



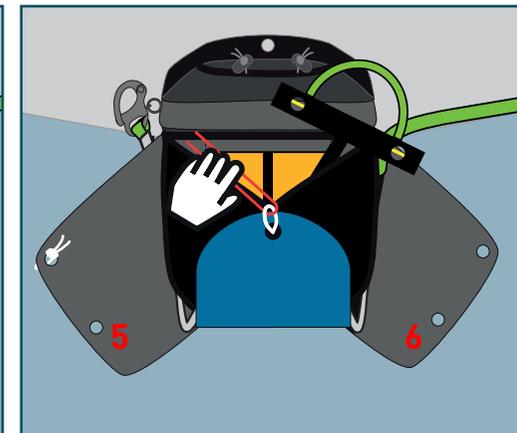
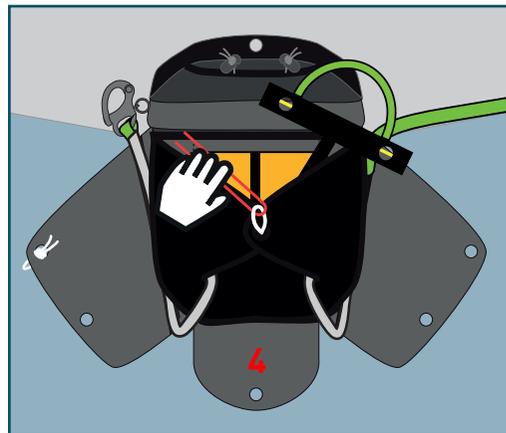
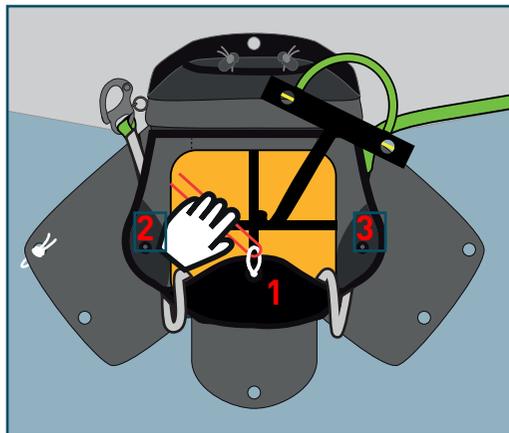
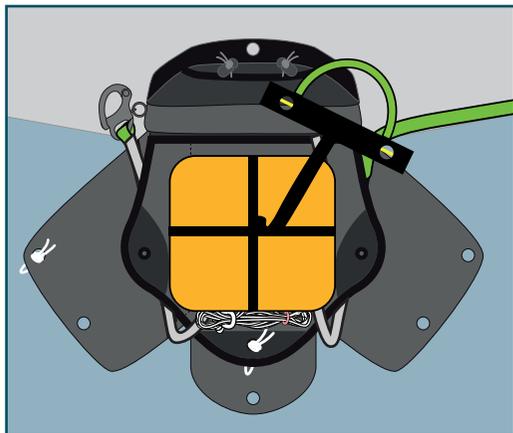
## Conectar el paracaídas

- 1 Conecta el asa del contenedor interior del paracaídas mediante un nudo de alondra.
- 2 Conecta el paracaídas a las bandas asimétricas, siguiendo las instrucciones de la página 13
- 3 Fija el otro extremo de las bandas a los velcros de cada lado del contenedor. El que tiene el mosquetón Wichard va en lado derecho, y el ya conectado va en el lado izquierdo.

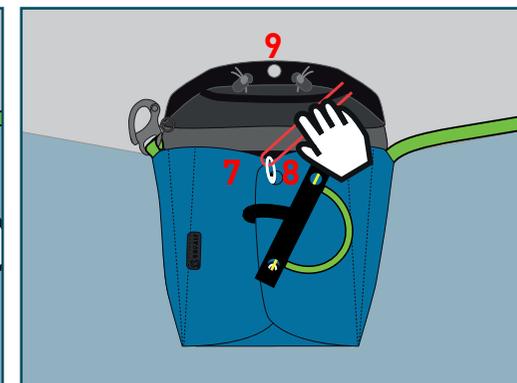
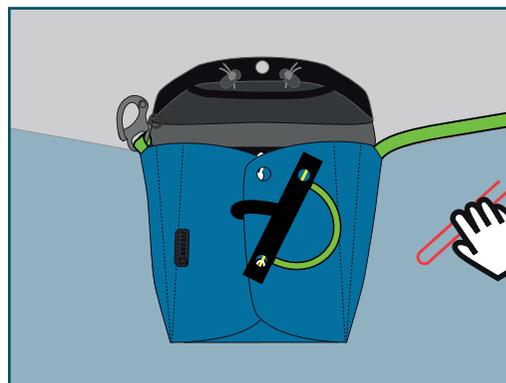
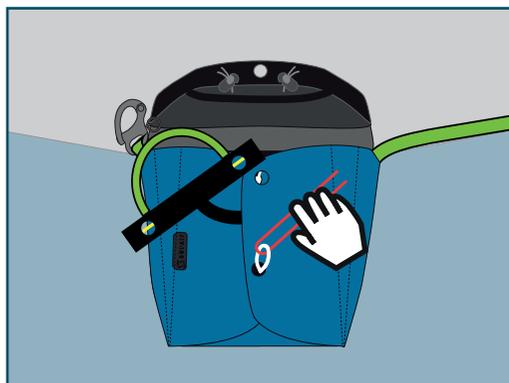
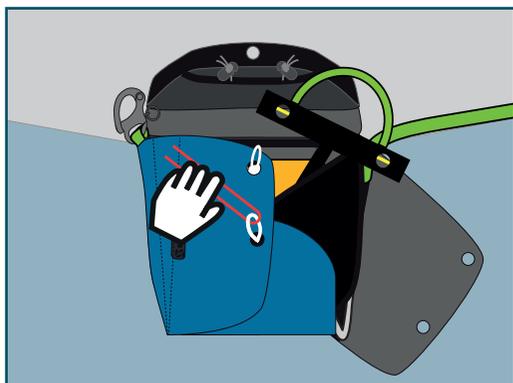
# Instalación del paracaídas ventral

## Instalación del paracaídas ventral

- 1 Coloca en el contenedor, primero el sobrante de cordinos y luego el paracaídas.
- 2 Coge el junco  
Con la ayuda del junco, pasa el bucle N°1 por los ojetes N°2, luego 3...
- 3 ...a continuación por el ojete N°4...

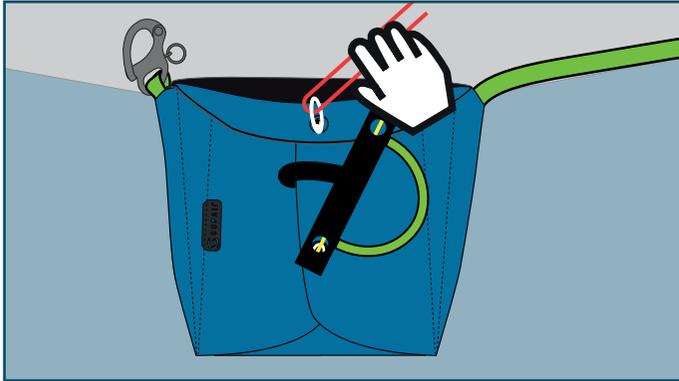


- 4 ...a continuación por el ojete N°5...
- 5 ...y finalmente por el ojete N°6.
- 6 Pasa el cable izquierdo del asa a través del bucle de driza 4 para fijar el conjunto.
- 7 Coge el junco  
Con la ayuda del junco, pasa el bucle N°7 por el ojete N°8

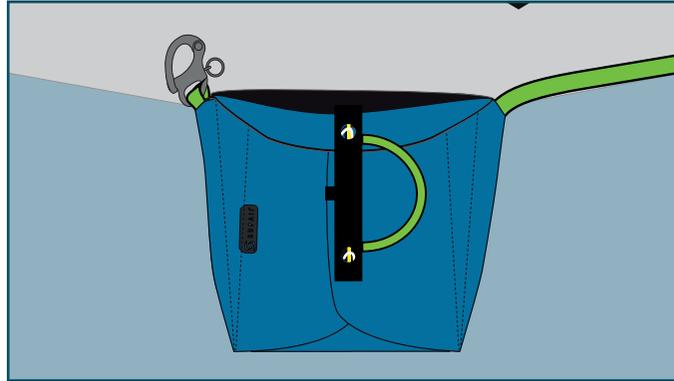


## Instalación del paracaídas ventral

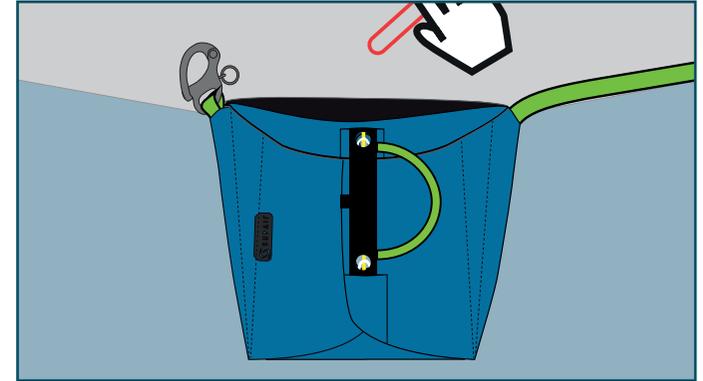
8 ...y luego por el ojete N°9...



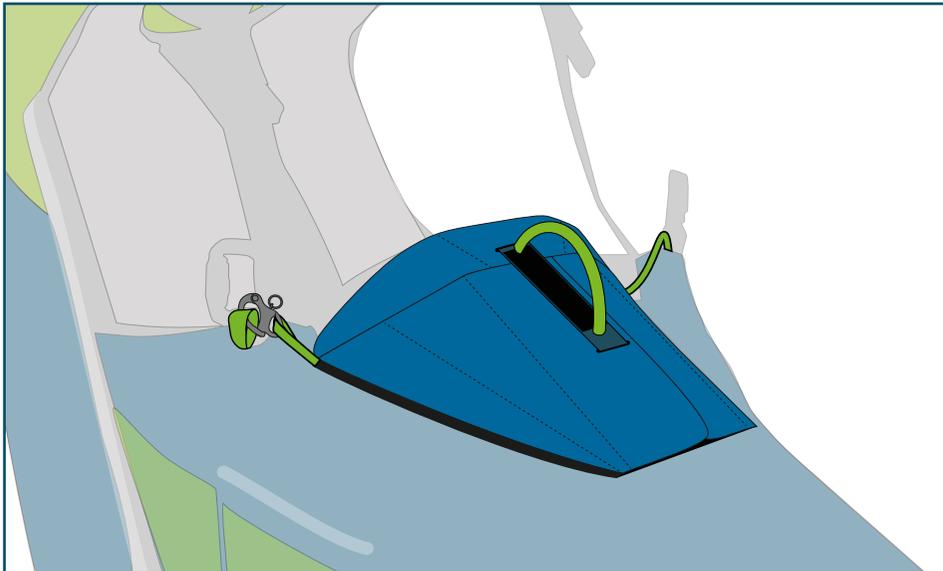
9 Pasa el cable derecho del asa a través del bucle de driza 7 para fijar el conjunto.



10 Embute los extremos de la cinta que forma la base del asa en las ranuras previstas para ello.



11 Una vez te hayas puesto la silla, cierra el clip del carenado y luego conecta el mosquetón Wichard al punto de anclaje derecho del paracaídas.



### Prueba de extracción obligatoria



**Verifica el montaje efectuando al menos una prueba en un pórtico**

Haz que un profesional verifique el montaje.  
Para verificar el buen funcionamiento del sistema, haz una prueba de extracción cada 6 meses.

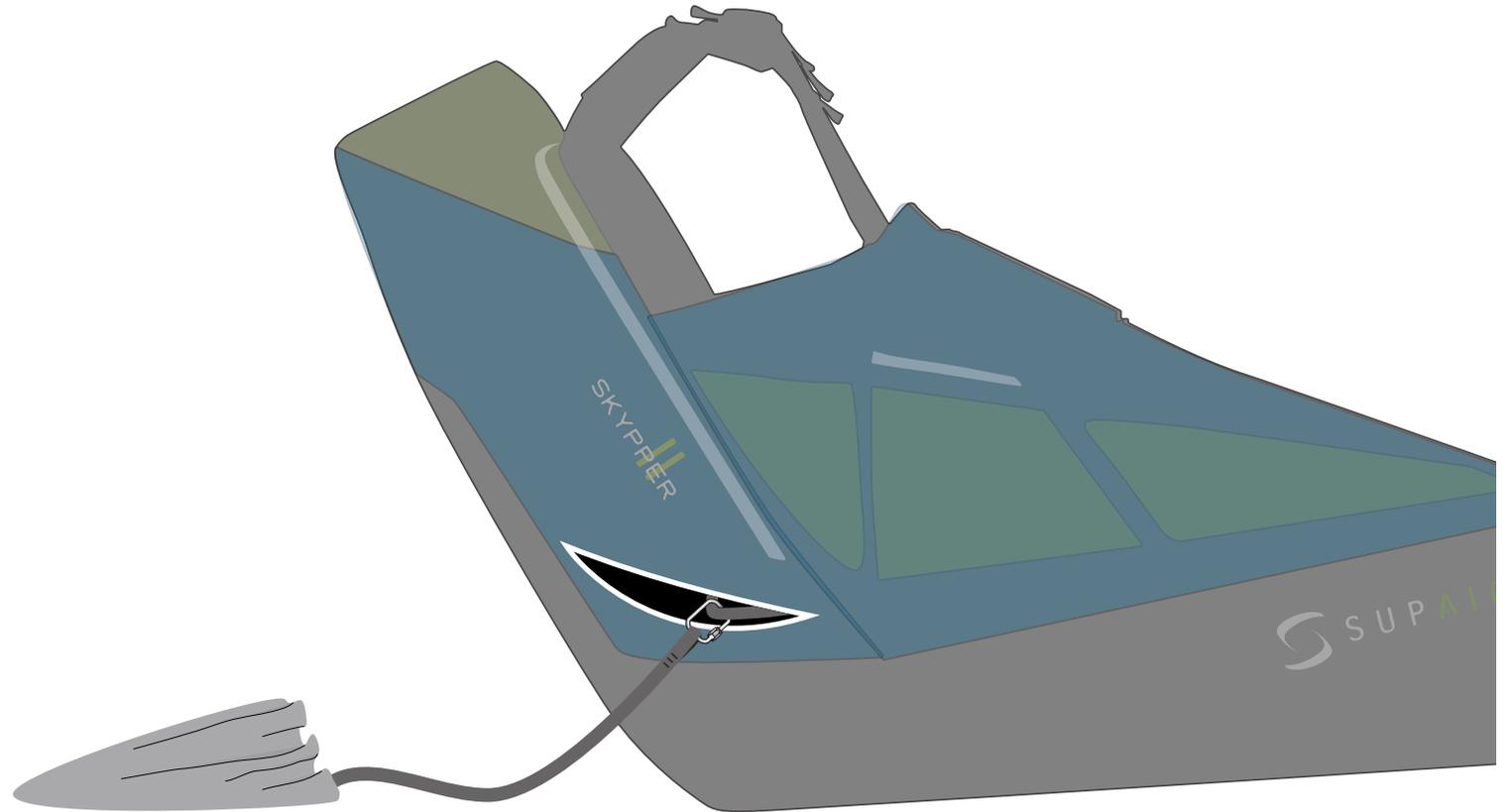
Nota:  
hacer una prueba de extracción no implica desplegar el paracaídas, pues este último se queda plegado dentro de su contenedor interior.

## Instalación del paracaídas Anti-G

- 1 Abre la cremallera derecha o la cremallera izquierda para acceder al bolsillo
- 2 Conecta el paracaídas Anti-G al Maillon Rapide®
- 3 Mete el paracaídas Anti-G en el bolsillo y cierra la cremallera



El paracaídas Anti-G está conectado al centro del chasis de la silla. Su extracción puede hacerse por el lado derecho o el izquierdo.



# Bolsillos y otros detalles

1 Salida tubo de hidratación



2 Bolsillo para baliza Spot

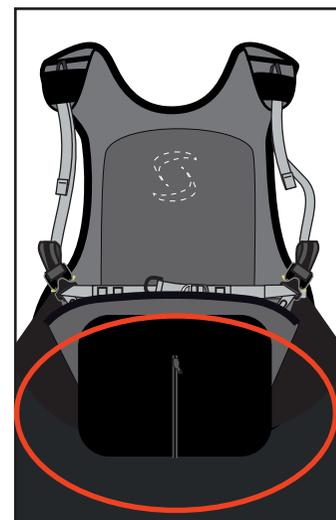
3 Bolsillo para la radio

4 Kit de seguridad



5 Portainstrumentos amovible

6 Bolsillo bajo el asiento (5 litros). Emplazamiento lastre



8 Gran bolsillo dorsal

7 Pequeño bolsillo



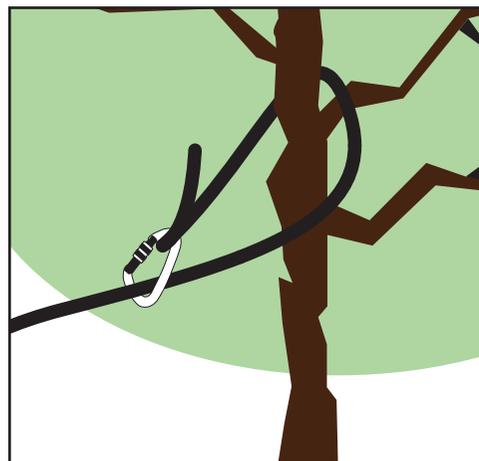
## Arborizaje

En caso de arborizaje, asegúrate con el cordino y el mosquetón del kit de seguridad



**1** Haz un nudo de alondra sobre uno de los mosquetones principales

**2** Asegúrate pasando el cordino alrededor del tronco del árbol.



## Avisa en caso de accidente

Número de urgencia



EUROPE / INDIA	112
USA / CANADA	911
CHINA / JAPAN	119
NEPAL	101
IRAN	112
AUSTRALIA	000
NEW ZEALAND	111

¿Necesitas ayuda?



SOS luminoso:



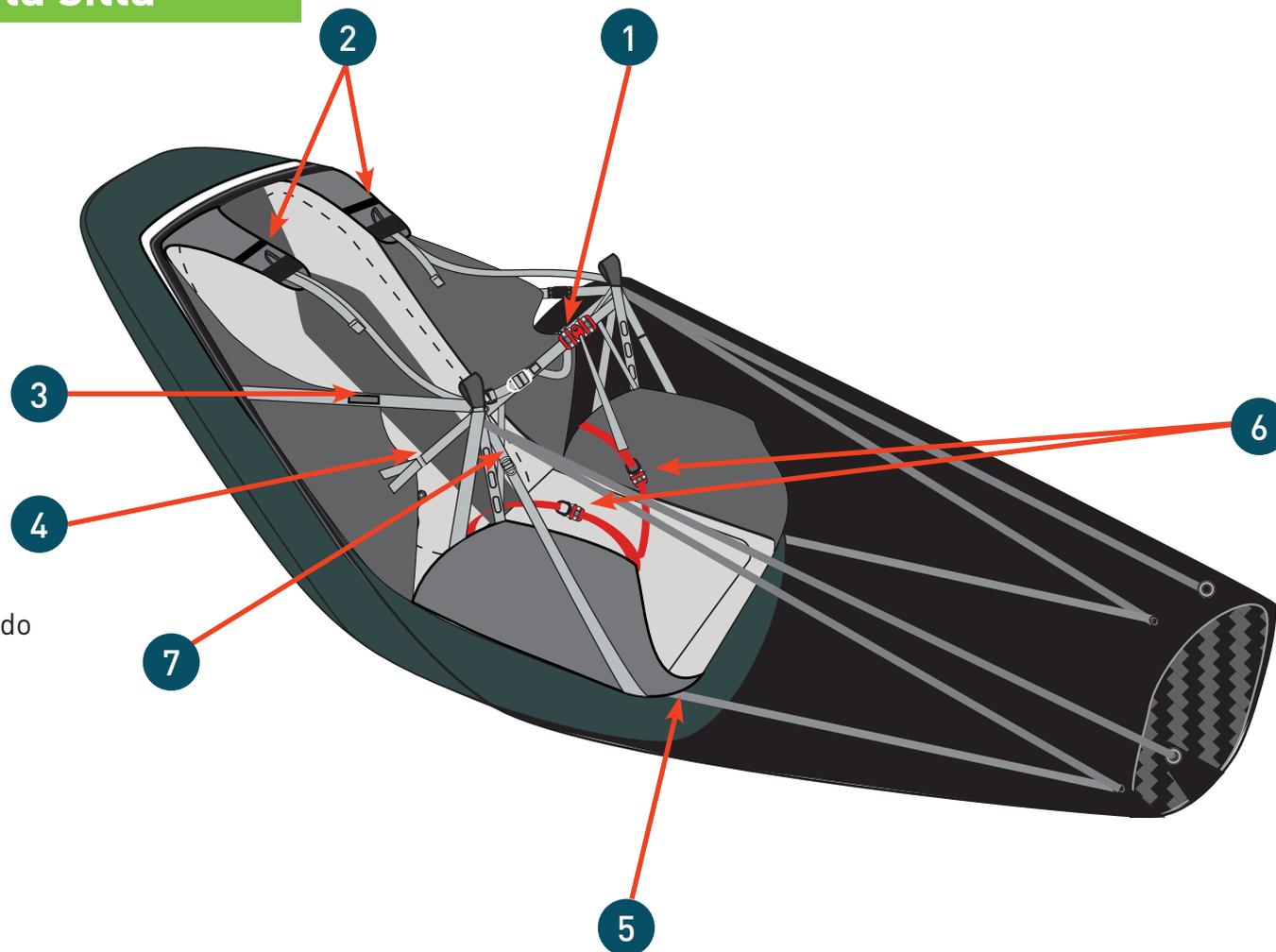


Importante: te aconsejamos que antes de volar con la silla te la ajustes en un pórtico.

# Ajustes de la silla

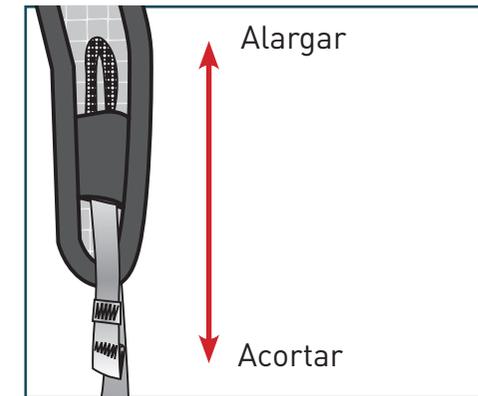
## Los diversos ajustes de la silla

- 1 Ajuste de la cinta ventral
- 2 Ajuste de las hombreras
- 3 Ajuste de inclinación del respaldo
- 4 Ajuste lumbar
- 5 Ajuste inferior de la longitud del carenado
- 6 Ajuste de las perneras
- 7 Ajuste superior de la longitud del carenado



## Cómo ajustar la silla

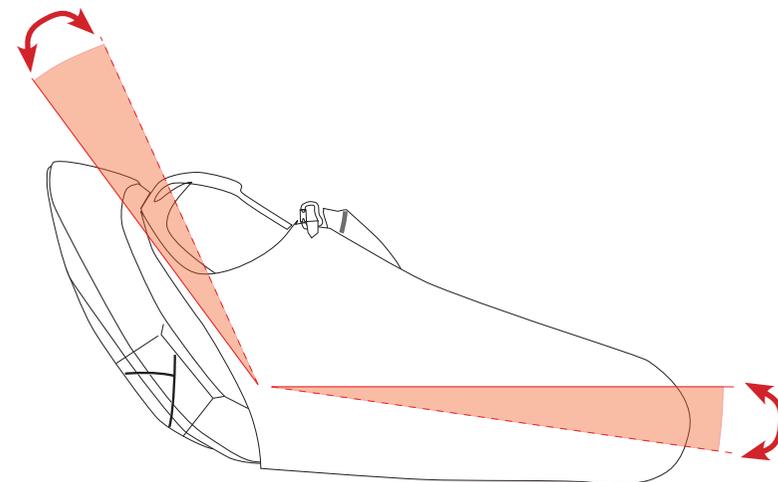
- 1 Cuélgala en un pórtico y siéntate en ella. Cierra las hebillas automáticas
  - 2 Ajusta la longitud de las hombreras tal y como se muestra en el dibujo
  - 3 Mediante las hebillas laterales, ajusta la inclinación del respaldo para adaptarla a tu posición de pilotaje
  - 4 Ajusta la longitud del carenado mediante las hebillas de regulación superiores e inferiores
-  El apoyo sobre las hombreras influye en la comodidad. Debe ser preciso.
- 5 Ajusta la parte baja del respaldo, sobre todo el hueco del asiento, mediante la hebilla lateral inferior



## Ajusta el carenado de las piernas

Ajusta el carenado de las piernas

- >> Para enderezar su inclinación
  - Acorta la longitud de las cintas superiores del carenado
- >> Para inclinar más el carenado
  - Alarga las cintas superiores del carenado



# Conexión de la vela a la silla

## Conexión vela - silla

Sin que estén reviradas, conecta las bandas del parapente a los puntos de anclaje de la silla mediante los mosquetones automáticos.

Comprueba que las bandas estén bien orientadas: las « A » deben quedar por delante en el sentido de vuelo (ver dibujo).

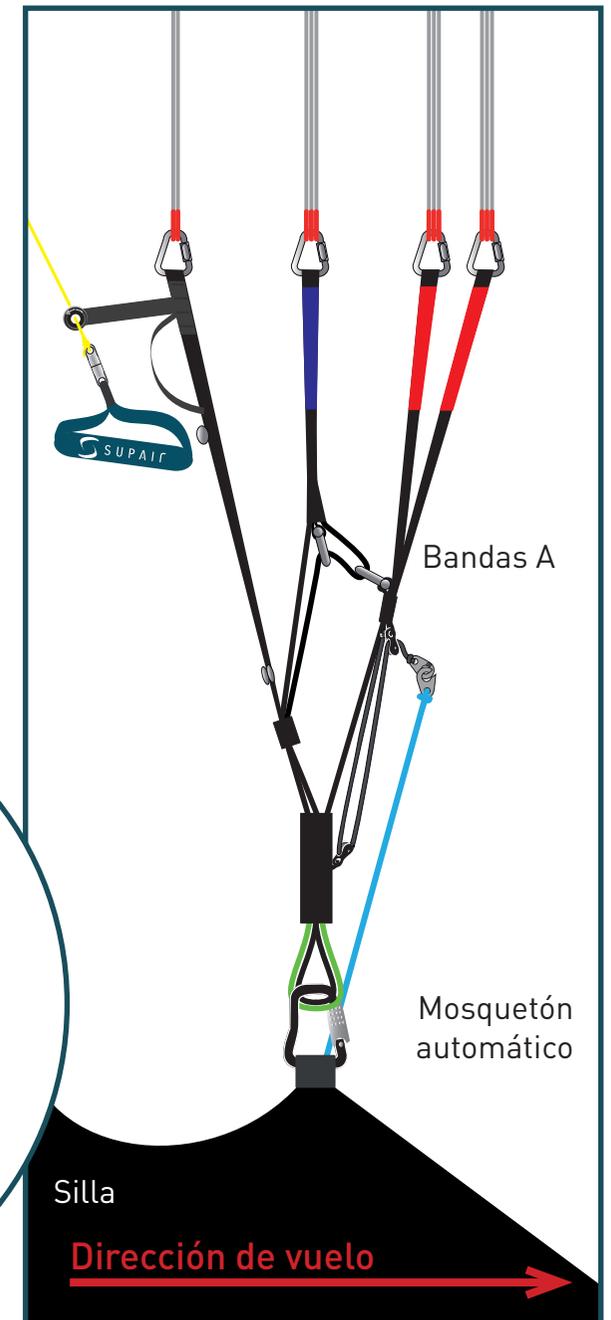
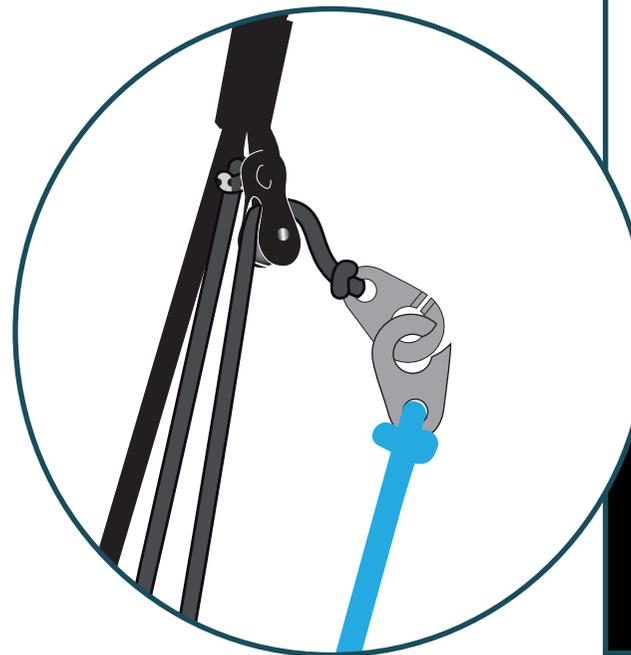
Verifica que los mosquetones estén correctamente cerrados.

## Conexión del acelerador

Instala el acelerador en tu silla siguiendo las instrucciones de la página 13.

Conéctalo a las bandas mediante los ganchos Brummel.

Una vez hayas conectado el acelerador, ajusta su longitud en función de tu morfología. Para un uso correcto, cuando no se esté pisando el pedal no debe haber tensión a la altura de los ganchos.



# Comportamiento en vuelo

La SKYPPER2 es adecuada para vuelos largos y ambiciosos. Su comportamiento, junto a una vela de rendimiento, es estable y preciso, y permite un pilotaje ágil.

## Control pre-vuelo



- Verifica que la silla y los mosquetones no estén deteriorados
- Verifica con atención que los pasadores amarillos del asa del emergencia pasen por los bucles que cierran las solapas del contenedor
- Verifica que tus ajustes personales no se han modificado
- Verifica que todas las cremalleras y hebillas estén correctamente cerradas
- Verifica que tu acelerador esté correctamente ajustado y conectado a a vela
- Verifica que no haya ningún cordino u objeto en contacto con el asa de extracción del emergencia
- Verifica que los mosquetones estén correctamente cerrados y conectados al parapente

## Despegue

Después de analizar las condiciones meteorológicas y una vez adoptada la decisión de volar, ponte la silla



- Cierra con atención las hebillas de las cintas.
- Cierra el tridente del lado izquierdo del carenado
- Cierra el tridente del lado derecho del carenado
- Conectar el mosquetón Wichard al punto de anclaje derecho del paracaídas si lo utilises

Despega manteniendo una postura erguida y una vez estés suficientemente lejos del relieve, caza el carenado con uno de tus talones.

Acomódate en la silla presionando sobre la tabla que hace de estribo

El carenado se cierra y el portainstrumentos se coloca en su sitio automáticamente



Nunca sueltes los frenos en vuelo si estás muy cerca del relieve

## En vuelo



**Ajusta la anchura de la ventral en función de las condiciones aerológicas y lo que esté indicado para tu vela.**

## Uso del acelerador



Recomendamos un uso razonable del acelerador, pues el riesgo de plegada es mayor. Consulta el manual de tu vela para más información. Usa el acelerador lejos del relieve, en condiciones tranquilas (transiciones), pues acelerada la vela se vuelve más sensible a las turbulencias. Si sientes una disminución de presión en el acelerador, deja de pisarlo y aplica un poco de presión en los frenos. Eso permite evitar un posible riesgo de plegada frontal.

Para acelerar, mantener un pie sobre el estribo y apoyar el otro sobre la cala de centrado del primer pedal. Esa cala permite acelerar de manera simétrica empleando un solo pie.



**Cuando se haya hecho tope con el primer pedal, pisar el segundo si se quiere acelerar más.**

Para dejar de acelerar, deja de pisar el pedal y permite que se destense.

## Aterrizaje



Para aterrizar, hay que sacar las piernas del carenado con suficiente antelación durante la aproximación. Incorpórate en la silla y adopta una posición erguida, para poder correr y disipar la velocidad horizontal al llegar al suelo.

Asegúrate siempre de tener altitud suficiente para efectuar una aproximación adaptada a las condiciones aerológicas y al terreno elegido. Durante la aproximación nunca efectúes maniobras bruscas ni giros cerrados. Aterrizas siempre contra el viento, en posición erguida, y estáte preparado para correr si hiciera falta.

En el tramo final, adquiere la mayor velocidad posible en función de las condiciones y luego frena progresivamente y a fondo para ralentizar la vela en el momento de tomar contacto con el suelo. Presta atención para no frenar ni demasiado pronto ni con demasiada rapidez, pues una restitución excesiva provocaría un aterrizaje violento.

En caso de aterrizaje con viento fuerte, desde el momento en que tomes contacto con el suelo debes girarte hacia la vela y avanzar hacia ella al tiempo que frenas de manera simétrica.

**Nunca aterrices sentado, pues es peligroso.**

# Lanzar el paracaídas de emergencia

## Lanzar el paracaídas de emergencia



Te recomendamos encarecidamente que practiques con frecuencia el gesto de llevar la mano al asa. Para ello, baja la mano derecha a lo largo de las bandas. Este gesto hay que hacerlo sin mirar. De este modo, se automatiza el gesto por si un incidente de vuelo hiciera preciso lanzar el paracaídas.

En ese caso, evalúa tu altura sobre el suelo. Si es más que suficiente, puede ser mejor intentar que la vela vuelva a volar. Sin embargo, si la altura sobre el suelo no es suficiente para ello, debes lanzar el paracaídas.



**Un paracaídas de emergencia sólo debe lanzarse en caso de clara necesidad.**

Con un gesto franco, lateral y vertical, tirar del asa para sacar el paracaídas del contenedor. A continuación, lanzar el paquete lo más lejos posible y hacia una zona despejada: el paracaídas se despliega. Entonces, recoger la vela del parapente tirando de la manera más simétrica posible de las bandas (C o D) o de los frenos.

Prepararse para el aterrizaje adoptando una posición erguida, con las piernas ligeramente flexionadas y listo para rodar de costado (roulé-boulé).

## Vuelo con torno

Para despegar con torno debes disponer de una suelta concebida para el vuelo por arrastre.

Conecta el sistema de suelta en el bucle de las bandas de la vela, mediante un adaptador en dyneema o un cordino que tenga una resistencia igual o superior a 300 kilos. La suelta la podrás anclar luego mediante un nudo de alondra o un maillon apropiado. Para terminar la instalación, sigue las instrucciones del fabricante de la suelta. Para practicar el vuelo con torno, recibe la formación específica para ello y la titulación del organismo competente

## Controles indispensables

### Cada 6 meses :



- Verificar el buen funcionamiento del paracaídas de emergencia (tirar del asa y comprobar que el paquete sale bien del contenedor).
- Verifica el estado general de la silla.

### Cada año :



Desplegar y volver a plegar el paracaídas de emergencia en un centro concertado o con la supervisión de una persona competente.

## Limpieza y cuidado de la silla

Es una buena idea limpiarla de vez en cuando. Para ello, lo mejor es usar únicamente un detergente neutro, un cepillo suave y aclarar bien con agua. En cualquier caso, no usar disolventes, pues eso podría dañar las fibras de las cintas y el tejido de la silla. Las cremalleras se deben lubricar de vez en cuando utilizando un spray de silicona.

Si usas tu silla con frecuencia en terreno polvoriento (tierra, arena...), para el mantenimiento de tus mosquetones y hebillas te aconsejamos lavarlos con detergente y secarlos a fondo (con soplado). **NO LOS ENGRASES.**

En cualquier caso, antes de usar los mosquetones y las hebillas debe comprobarse su buen funcionamiento.

Si usas tu silla cerca del mar, presta atención particular al mantenimiento de tu material.

## Almacenamiento y transporte

Cuando no uses la silla, guárdala en un lugar fresco y seco, alejado del sol. Si tu silla se moja o humedece, sécala bien antes de guardarla.

Durante el transporte protege bien la silla de cualquier agresión mecánica y del sol (métela en una mochila). Evita transportes largos en condiciones húmedas.

## Vida útil



Haz un control completo de tu silla cada dos años, examinando:

- las cintas (que no presenten un uso excesivo, indicios de rotura o dobleces anormales)
- hebillas y mosquetones (funcionamiento/uso)

Las fibras que componen las cintas y tejidos de la SKYPPER2 se han seleccionado y tejido para que garanticen el mejor compromiso posible entre ligereza y vida útil. De todos modos, en ciertas condiciones, como por ejemplo tras una exposición prolongada al sol y/o una abrasión importante o una exposición a sustancias químicas, es imperativo efectuar un control en un taller concertado. Tu seguridad está en juego.



Los mosquetones no deben ser utilizados para otro uso que el parapente (no para alpinismo, tracción, etc.).

SUPAIR recomienda cambiar los mosquetones cada 5 años o después de 500 horas de uso.



Todos los años debes desplegar y airear tu paracaídas de emergencia.

## Reparaciones

A pesar del empleo de materiales de calidad, tu silla puede sufrir deterioros. En este caso debe ser revisada y reparada en un taller concertado.



SUPAIR ofrece la posibilidad de reparar los productos que sufran una rotura total o parcial de alguna de sus funciones más allá del periodo de garantía. Te rogamos que nos contactes por teléfono o por correo electrónico en [sav@supair.com](mailto:sav@supair.com) para que te demos un presupuesto.

## Piezas de repuesto

- Mosquetones automáticos zical 30mm (referencia : MAILCOMOUS 30)
- BUMPAIR 18 SK2 (referencia: PROBUMP18SK2)
- Acelerador doble pedal para carenado (referencia: ACCELPOULIE)
- Ganchos Brummel para acelerador (referencia: MPPM050)
- Tabla carbono MINI (referencia: MPPL021/MPPL026/MPPL027)
- Tabla carbono para estribo carenado (referencia: MPPL010 / MPPL02)
- Bucle blanco para el cierre del contenedor del paracaídas
- Contenedor interior con asa
- Asa para el paracaídas ventral

## Materiales

Tejidos	Carenado	Cintas
N/210D 3line Honey Comb	LYCRA MEMBRANE	Polyamide 20 mm (500 daN) Polyester 25 mm (1250 daN)

## Reciclado

Todos los materiales utilizados han sido seleccionados por sus excelentes características técnicas y medioambientales. Ningún componente de nuestras sillas es peligroso para el medio ambiente. Un gran número de nuestros componentes son reciclables.

Si crees que tu silla SKYPPER2 ha alcanzado el fin de su vida útil, puedes separar todas las partes plásticas y metálicas para reciclarlas selectivamente según las normas vigentes en tu país. Para el reciclaje de las partes textiles, te aconsejamos ponerte en contacto con los organismos que se ocupen de recoger el textil.

SUPAIR pone el máximo cuidado en el diseño y la fabricación de sus productos. SUPAIR garantiza sus productos durante 5 años (a partir de la fecha de compra) contra defectos de fabricación o fallos de diseño o concepción que puedan presentarse con un uso normal del producto. Anularán la garantía la utilización abusiva o incorrecta, así como una exposición desproporcionada a factores agresivos que dañen el producto (por ejemplo, altas temperaturas, exposición solar intensa, humedad alta).

## Descargo de responsabilidad



El parapente es una actividad que requiere atención, conocimientos específicos y buen juicio y sentido común. Hay que ser prudentes, aprender las técnicas adecuadas en el seno de organismos autorizados (escuelas, etc), contratar los seguros y las licencias correspondientes y saber evaluar tu nivel respecto a las condiciones. SUPAIR no asume responsabilidad alguna en relación con tu práctica del parapente.



**Este producto SUPAIR ha sido concebido exclusivamente para la práctica del parapente. Toda otra actividad como el paracaidismo o el salto BASE están totalmente prohibidas con este producto.**

## Equipamiento del piloto



Es esencial usar casco, así como calzado y ropa apropiados. Igualmente importante es volar con un paracaídas de emergencia adaptado a tu peso y correctamente instalado en la silla.

## Protección mediante BUMPAIR

La silla que acabas de adquirir dispone de una protección de espuma tipo BUMPAIR. Esta espuma está destinada a proteger contra impactos. Es conforme a los Reglamentos de la UE 2016/435 relativos a los equipos de protección individual (EPI) y certificado por experto siguiendo el protocolo SP-002 12/2016.

La conformidad UE de esta protección de espuma está certificada por el siguiente laboratorio:  
ALIENOR CERTIFICATION n°2754 ,Z.A. du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, FRANCIA

El transporte y mantenimiento del BUMPAIR es el mismo que para la silla. La revisión de la protección de espuma es igualmente la misma que para la silla.

El BUMPAIR debe guardarse sin comprimir.

 Informamos de que ningún sistema de amortiguación de impactos puede garantizar una protección total contra lesiones. En particular, la protección dorsal no evita las posibles lesiones en la columna vertebral o la pelvis. Además, únicamente las partes del cuerpo cubiertas por la espuma son susceptibles de beneficiarse de una eventual protección contra los impactos.



Atención, toda modificación o uso inapropiado de esta protección de espuma puede alterar peligrosamente las prestaciones del material y hacer que no se pueda garantizar que cumpla sus funciones correctamente. La protección está asegurada únicamente si los elementos protectores están presente y bien instalados. Por eso, antes de cada vuelo debes verificar:

- que al protección de espuma BUMPAIR esté bien colocada.
- las costuras y el estado de los tejidos de la protección de espuma (por si presentaran agujeros, desgarros, enganchones...).



La protección de espuma puede tener una vida útil máxima de 5 años bajo condiciones de uso normales.  
Atención: tras un acontecimiento excepcional, como un impacto importante, la protección de espuma puede quedar inutilizable incluso si es la primera vez que actúa.



Si tu protección de espuma está dañada, haz que la vea alguna persona experta y que la repare un profesional, o contáctanos en [sav@supair.com](mailto:sav@supair.com)  
Los informes de las pruebas y la declaración de conformidad de la UE están disponibles en la dirección siguiente:  
[www.supair.com](http://www.supair.com)

# Ficha de mantenimiento

Cette page vous permettra de noter toutes les étapes de la vie de votre sellette SKYPPER2.

Número de serie :

Fecha de la compra	
Nombre del propietario :	
Nombre y sello del comercio :	

<input type="checkbox"/> Mantenimiento	
<input type="checkbox"/> Reventa	
Date	
Nombre del taller / nombre del comprador :	

<input type="checkbox"/> Entretien	
<input type="checkbox"/> Revente	
Date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

<input type="checkbox"/> Entretien	
<input type="checkbox"/> Revente	
Date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

<input type="checkbox"/> Entretien	
<input type="checkbox"/> Revente	
Date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

SUPAIR-VLD  
Parc Altaïs  
34 rue Adrastée  
74650 Chavanod, Annecy  
FRANCE

[info@supair.com](mailto:info@supair.com)  
+33(0)4 50 45 75 29

45°54.024'N / 06°04.725'E